

澳門基金會 澳門聾人協會

聽 · 語 · 愛關懷

早期療育介入 成就孩子未來

5

ISSUE 期
2014-12 免費贈閱



專題：廣東、香港及臺灣三地早療參訪交流

聽語小錦囊：從互動中提升孩子的語言能力



編者的話



綜觀澳門鄰近地區，包括廣東、香港及臺灣的早療服務系統，其發展已有一定程度，而此三地主要使用的語言皆屬華語語系。由於每個地方之政策及法規皆不相同，在早期療育的措施上亦各有特色，是次計劃便組織了參訪團隊，在團隊的督導及顧問共同參與下，前往廣東、香港及臺灣三地了解早期療育系統。

今期《聽·語·愛關懷期刊》以「廣東、香港及臺灣三地參訪交流」為主題，分別介紹廣東、香港、臺灣的早療實務資訊，另就是次三地參訪所獲，結合澳門的本地情況，當中不少觀點或看法值得本澳反思，並期望能一同思考推動建構澳門本地特色的早期療育系統。

先導歷程



2014年3月8日

聽·語·愛關懷兒童發展講座

為提升本澳居民對早期療育重要性及幼兒語言發展的認識，於2014年3月8日假澳門鏡湖護理學院二樓演講廳，舉行「聽·語·愛關懷兒童發展講座」。是次講座分別邀請到前臺灣埔里基督教醫院 趙文崇醫師、國立臺北護理健康大學聽語障科學研究所 童寶娟助理教授、臺北市立聯合醫院早療評估中心 李家汎語言治療師來澳演講。講座內容更從神經的角度來看早療的重要性，並了解如何創造機會促進孩子的語言發展，讓參與講座的市民獲益良多。



專題：廣東、香港及臺灣 三地參訪交流



為加強對早期療育系統的認識，並期望於澳門推動相關服務發展時提供參考，「早期療育先導計劃」組織了參訪團隊，在團隊的督導及顧問共同參與下，赴廣東、香港及臺灣進行觀摩交流。

回澳後將所搜集的資料，聯同督導及顧問團隊、產學合作的成員彙整為參訪總結報告，並將舉辦分享會與同業及各持份者分享，以提供有關廣東、香港及臺灣地區等地早療實務的資訊。

（詳細請參閱《廣東、香港、臺灣參訪交流總結報告》：<http://www.mda.org.mo/speechandhearing/images/report/-Final.pdf>）



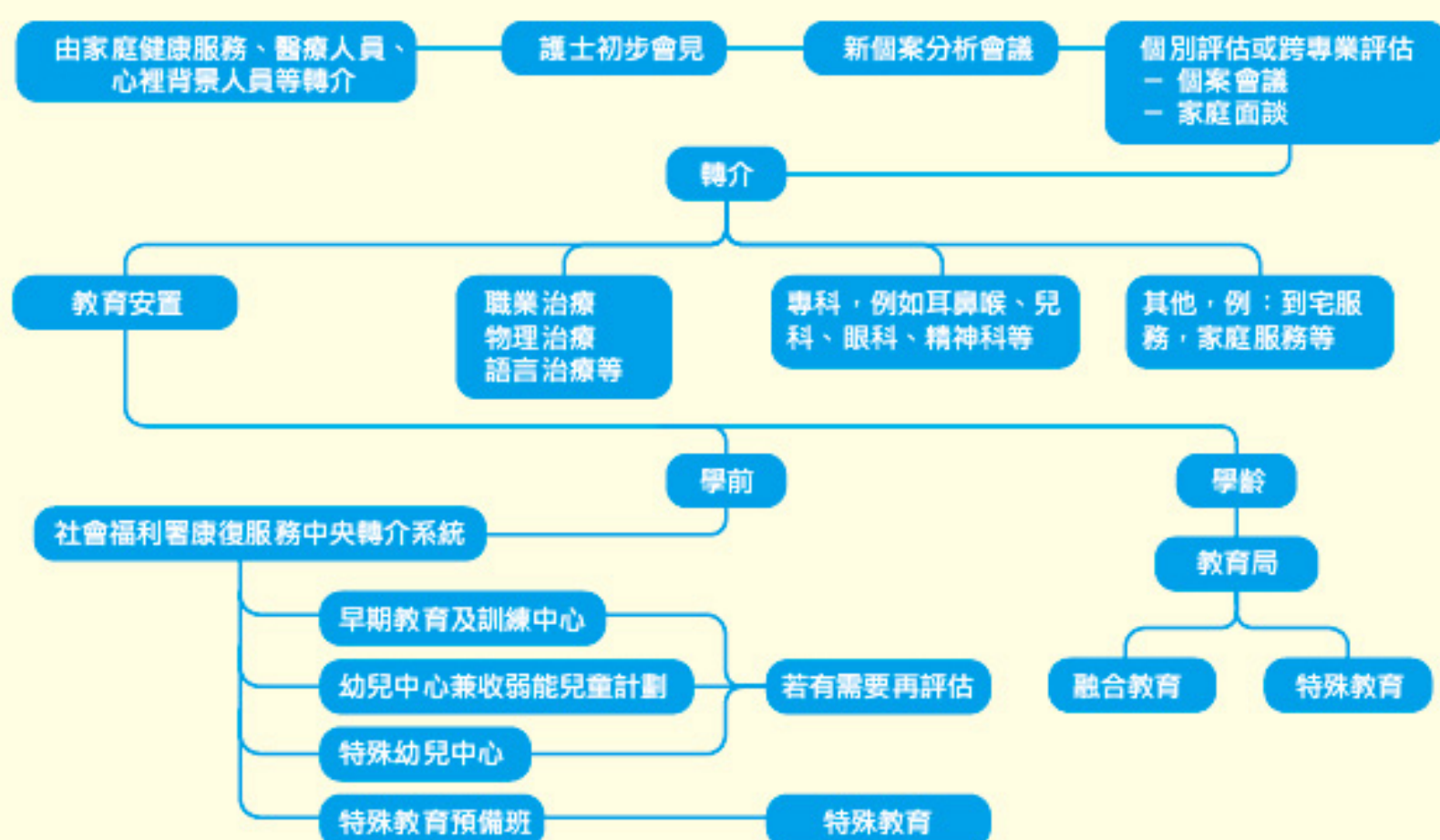
（來源：參訪機構提供的投影片資料）

團隊總結認為，廣東的早療系統有以下特色：

- ✧ 政府主導、機構分工參與
- ✧ 設立明確目標，定期考核結果
- ✧ 將早期療育納入一般兒童發展常規
- ✧ 重視宣傳教育
- ✧ 設置中央網絡系統管理，掌握數據，助追蹤及未來規劃
- ✧ 重視前期人力培訓及儲備，助篩查落實執行



香港

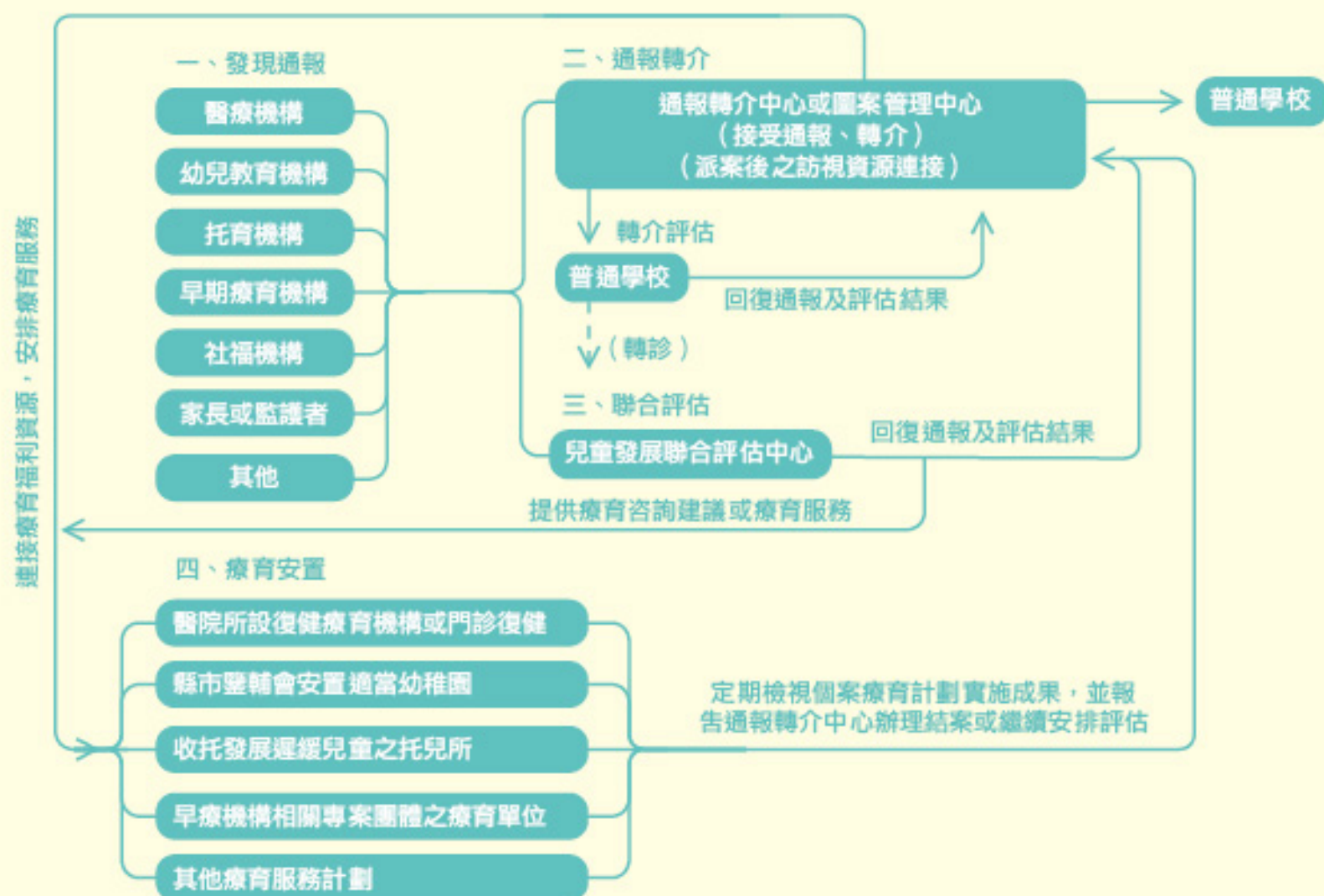


(來源翻譯自：參訪機構提供的投影片資料)

團隊總結認為，香港的早療系統有以下特色：

- ✧ 長遠規劃並含具體實行的措施並配合資源提供
- ✧ 政府與不同持份者共同研究服務發展
- ✧ 醫療部門在早期預防發現的角色鮮明，建立預防及持續追蹤安全網
- ✧ 跨部門分工與緊密合作讓服務無縫銜接
- ✧ 臨床服務與學術研究的跨領域合作，發展不同配套提升早療效益
- ✧ 設置多元介入方式，把握每個早期干預的機會
- ✧ 服務方式由兒童為本轉為家庭為本，並設家長資源中心提供服務及支援
- ✧ 因應發展階段實際需要，運用人力快速補充的策略，並加快長遠人才規劃





(來源：內政部兒童局(民國98年10月)。兒童局全球資訊網，<http://www.cbi.gov.tw/CBI%5F2/internet/main/index.aspx>。)

團隊總結認為，臺灣的早療系統有以下特色：

- ✧ 民間倡議推動立法，落實早期療育的政策
- ✧ 由不同持份者組成專責委員會，持續監督早療工作的執行
- ✧ 社政、衛生、教育三領域形成整個早療服務的輸送流程，具整體規劃且靈活配合不同實施方案，填補服務的縫隙
- ✧ 重視宣傳教育，並提供誘因，提高家庭接受服務的動機
- ✧ 研發不同的篩檢工具，擴闊早期發現的廣泛性
- ✧ 通報範圍廣闊，源頭啟動追蹤，全方位把關
- ✧ 重視家庭角色，提倡個別化家庭服務計劃(IFSP)
- ✧ 設個案管理，與家長同行，助整合社會資源，減低家庭壓力
- ✧ 殘疾人士優先的施政原則體現平等參與的價值及思維





啟發及反思

綜觀廣東聽力篩查、評估及介入的流程、香港早期發現及評估的角色以及臺灣整體的早期療育系統，不同地區的早療工作各有特色。當中寶貴的經驗，有不少值得學習及借鏡之處，一方面希望本澳能盡早透過法規或政策保障兒童早期療育的權利；建立醫療、社會工作，教育三部門的跨部門協作，並設立中央轉介跟進系統，朝早療服務無縫接軌的方向發展。另一方面，就是次三地參訪所獲，結合澳門的本地狀況，不少觀點或看法值得我們反思，參訪團隊望提出以下問題，拋磚引玉，祈更多持份者參與討論，共同思考如何做好相關工作。



參考交流的經驗，在推動早療工作時會設立明確目標，定期考核達成的結果，反觀澳門本地，現正進行各項的長期規劃，例如《康復服務十年發展規劃》，更應思考在長遠規劃中，如何落實及貫徹執行？



綜合三地經驗，都會進行大量早療及篩查宣傳工作，增加大眾對早療觀念的認識，破除根深蒂固的觀念，而臺灣更提供誘因加強家長接受服務的動機，反觀澳門，應如何加大對早療宣傳教育的重視？



三地在規劃及實踐早療相關服務時，都會分階段運用不同人力補充策略，早期透過短期培訓快速補充人力，並逐步加大專業人才的培養，反觀澳門，現時人力資源緊缺的情況下，又應如何實行人員補充及人才儲備，以回應社會對服務的需求？



依香港及臺灣推動早療的歷程，相當看重各持份者的參與，相對澳門而言，在籌備、規劃及實行過程相關服務中如何充份讓持份者參與呢？



參考三地的經驗，學術機構擔當著人才培養的角色，另在臨床實務過程中亦會與相關學術部門合作，將專業實踐擴展至研究的層面，而澳門在承接服務時，尚未有相關科系，可以如何回應對早療工作的需求？此外，又應如何善用鄰近地區的資源？



參考香港的經驗，在輪候評估及評估服務期間會運用多元介入方式，把握每個早期干預的機會和時間，而澳門現時面對輪候服務的困境，能夠如何讓服務及時到位？



在香港及臺灣的做法，其服務模式從兒童為本轉變至家庭為本，所設置的資源中心起到相當大的作用，而澳門未來又應以何種模式為不同持份者提供支援和資源？



在臺灣早療政策中，以殘疾人士優先的施政原則，採取遲緩兒童入學“零拒絕”的做法，扭轉一般社會普遍對待殘疾人士的附帶觀念，反觀澳門本地，又能如何實現殘疾人士平等參與的價值及思維？

聽語小錦囊： 從互動中提升孩子的語言能力

葉碧珊 語言治療師



照顧者與孩子的互動對於孩子的語言發展上扮演一個相當重要的角色，除利用不同類型的玩具與孩子進行遊戲外，照顧者對於孩子的主動口語回應的技巧是另一個可促進孩子口語表達能力的關鍵，照顧者可透過以下的回饋策略提升孩子的語言能力：



(一) 自我說話或平行說話(self talk and parallel talk)

「自我說話」是照顧者說出自己所進行中的事的獨白，「平行說話」是照顧者說出孩子正在進行的事情；兩者的目的在於提供一個符合情景的表達方式及語言範例給孩子，並鼓勵孩子使用照顧者的語言作為基礎。

(二) 模仿(imitation)

完全重覆說出孩子所說過的話；目的在於表現照顧者正在聆聽孩子所表達的內容，以及照顧者會為孩子所說的話作出回饋，讓孩子知道說話的內容必須要由雙方共同建立。

(三) 擴展(expansion)

根據孩子所說出內容作出文法及語意上的修正後，以更成熟及完整的句型重述孩子所表達的內容，但不影響孩子所表達的意義。

(四) 延伸(extension)

當孩子說出某些話後，照顧者為話語增加更多的語意訊息、及更複雜的語言結構在孩子所表達的訊息上，而所增加的內容有可能超越孩子的語言能力。

(五) 鷹架(scaffolding)

針對孩子的語言能力，照顧者為孩子提供足夠「具有適當難度」的語言示範，讓孩子透過學習習得新的語言或語句技巧，而該難度是超出孩子的能力但其亦能容易達到的水平上。

例子： 照顧者與孩子在玩「煮飯仔」的遊戲時，孩子正準備扮演將蔬菜洗淨及切好，照顧者在旁參與遊戲。

(自我說話)

照顧者：我喺個雪櫃度拎個青瓜同椰菜出嚟先，然後放喺隻碟上面。

(平行說話)

照顧者：你將個紅蘿蔔切開咗兩半喇喎，跟住放埋係個碗度。

(模仿)

孩子：西瓜跌咗。

照顧者：西瓜跌咗添。

(擴展)

孩子：提子放杯杯。

照顧者：提子放咗隻杯入面。

(延伸)

孩子：要多啲個個。

照顧者：唔夠位放啲菜添，仲要拎多兩隻碟出嚟先放得晒咁多菜呀。

(鷹架)

照顧者：蘋果洗乾淨喇，青瓜洗乾淨喇，紅蘿蔔都_____。

孩子：洗乾淨喇。

照顧者：係呀，你講多次，紅_____。

孩子：紅蘿蔔洗乾淨喇。



社會資源



當各位讀者遇到一些與聽力或語言上的疑問時，又想進一步認識和了解相關資訊，我們將透過這裡陸續為大家分享不同社會資源及服務途徑。今期主要介紹澳門醫療體系上的相關資訊，祈望能夠協助大家從不同途徑找尋合適的資源，解決所需。

單位	衛生局 仁伯爵綜合醫院	衛生局 仁伯爵綜合醫院社會工作部
申請項目	醫療福利/免費醫療	語言治療
對象	醫療福利：澳門居民身份證居民 免費醫療： 出示澳門居民身份證及以下有關證明的人士： ● 僅適用於持澳門永久性居民身份證之殘疾評估登記證的居民 ● 醫生證明的孕婦、臨產婦女及分娩後壹個月內的產婦 ● 10歲和以下的小童 ● 教育暨青年局正規教育學生證 / 在外地就讀中小學證明的中、小學生 ● 65歲和以上的人士 ● 處於赤貧狀況而無經濟能力支付衛生護理費，即社會工作局援助金受益人識別卡的人士 ● 衛生局衛生護理證(黃卡) 之人士，因經濟困難無能力支付衛生護理費 ● 衛生局衛生護理證 (藍卡)或醫生證明之患有傳染病、梅毒、腫瘤及精神科類疾病者 ● 監獄證明文件的囚犯	個人或家團需要 處於經濟困難的本地居民，因患有慢性疾病需在仁伯爵綜合醫院接受長期治療，而無能力承擔有關醫療費用者。
內容	醫療福利： ● 於衛生中心接受初級衛生護理，可獲豁免衛生護理費； ● 於仁伯爵綜合醫院接受專科衛生護理，可獲豁免百分之三十的衛生護理費。 免費醫療：接受專科衛生護理	需經由各局衛生中心醫生轉介到仁伯爵綜合醫院跟進 協助病患及其家屬處理因疾病帶來的：心理、情緒、經濟、家庭及復康等各種適應問題等 (詳細內容請致電查詢)
程序	致電查詢2831 3731	致電查詢2831 3731

以上資料來源及其他詳細資料可查閱衛生局網站：
<http://services.gov.mo/showform1.asp?IDP01=20744>

單位	鏡湖醫院-耳鼻咽喉-頭頸外科	鏡湖醫院-康復科
申請項目	聽力評估	語言治療
內容	醫生按個別需要作不同的聽力測試	依據個案的情況作不同的治療安排
程序	致電查詢預約8295 2062	致電查詢預約8295 2062

以上資料來源及其他詳細資料可查閱鏡湖醫院網站：
<http://www.kwh.org.mo/index.php>

如果想知道更多早期療育和聽覺輔具的資料，可連結至以下網站：
www.mda.org.mo/speechandhearing